

Manual de Usuario

IS7121/IS7121-2/IS7121-22

Teléfono inalámbrico DECT 6.0 con audio/video portero









Teléfonos identificados con este logo tiene ruido reducido e interferencia cuando es usado con equipo T-coil equipado con ayuda de audición e implantes auditivos. El logo de cumplimiento TIA-1083 es marca registrada a la Asociación de telecomunicaciones y es usado bajo su licencia.



El programa ENERGY STAR® reconoce y recomienda el uso de productos que ahorren energía y ayuden al medio ambiente. Estamos orgullosos de marcar nuestro producto con la indicación de ENERGY STAR ® indicando que cumple con las últimas guías y requerimientos de eficiencia de energía.

IMPORTANTE

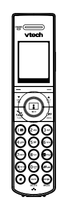
Refierase al **Guía de instalación** de este producto para instalar este producto antes de configurar su sistema telefónico.

Introducción

Este manual tiene todas las operaciones de las características y soluciones de problemas necesarios para instalar y operar su nuevo teléfono VTech. Por favor revise este manual detalladamente para garantizar así la correcta instalación y operación de este innovador y moderno producto de VTech.

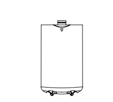
Lista de piezas

Su empaque contiene las siguientes piezas. Guarde su recibo de compra y el empaque original por si fuera necesario en un futuro.



Auricular

(1 para IS7121)
(2 para IS7121-2/ IS7121-22)



Cubierta de baterías

(1 para IS7121)
(2 para IS7121-2/IS7121-22)



Batería

(1 para IS7121)
(2 para IS7121-2/ IS7121-22)



Tornillos para montura en pared

(2 para IS7121/ IS7121-2)
(4 para IS7121-22)



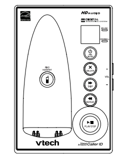
Anclajes de pared

(2 para IS7121/ IS7121-2)
(4 para IS7121-22)

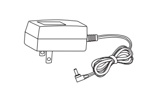


Tornillo de timbre (abajo)

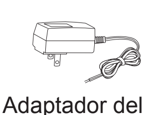
(1 para IS7121/ IS7121-2)
(2 para IS7121-22)



Base telefónica

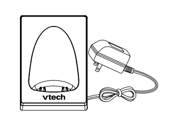


Adaptador de la base principal



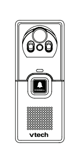
Adaptador del timbre

(1 para IS7121/ IS7121-2)
(2 para IS7121-22)



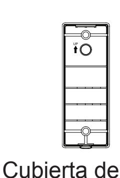
Cargardor y adaptador

(1 para IS7121-2/ IS7121-22)



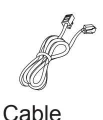
Portero de entrada

(1 para IS7121/ IS7121-2)
(2 para IS7121-22)

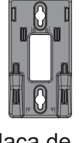


Cubierta de montura de timbre

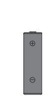
(1 para IS7121/ IS7121-2)
(2 para IS7121-22)



Cable telefónico

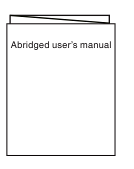


Placa de montaje en pared

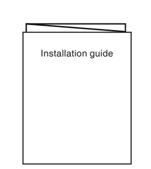


Baterías alcalinas

(2 para IS7121/ IS7121-2)
(4 para IS7121-22)

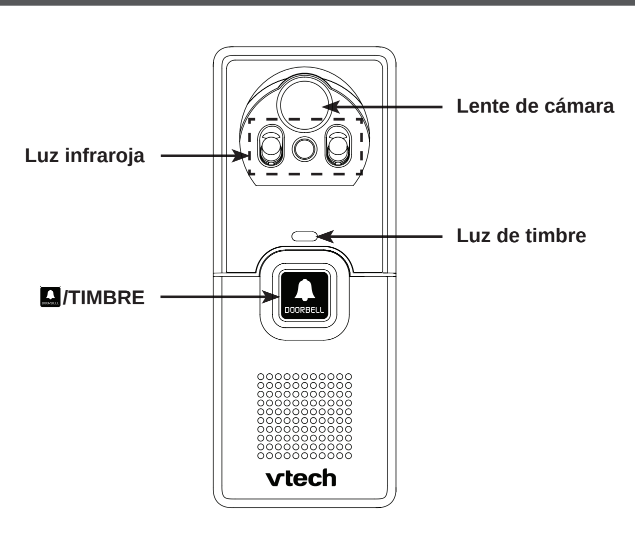


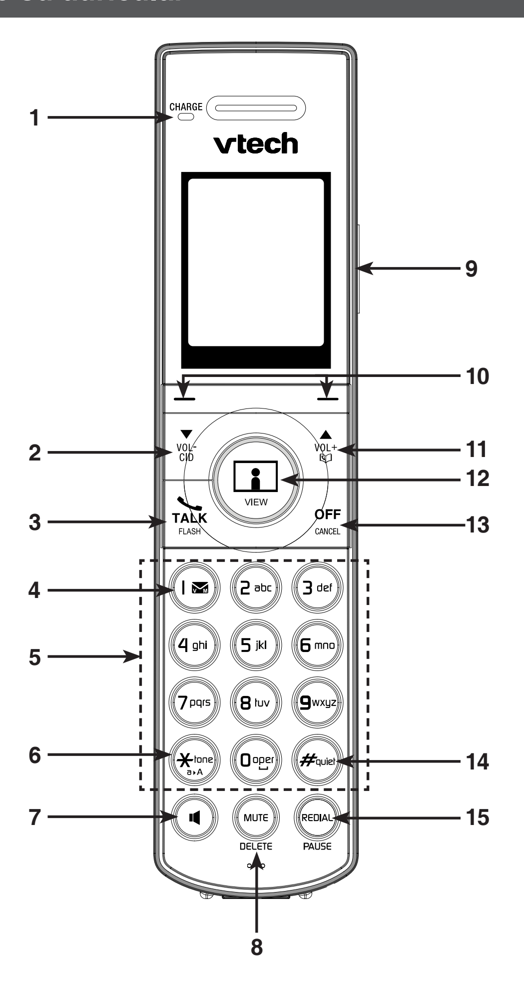
Manual de usuario



Guia de instalación

Entendiendo su portero de entrada





1 – Luz de carga

2 – ▼/VOL-/CID

- Abajo en menu o directorio para lista de llamadas identificadas o remarcado.
- Disminuye volumen de conversación.
- Para ver su lista de llamadas recibidas.

3 – TALK /FLASH

- Para hacer o contestar llamada.

4 – 1

- Para guardar o marcar su correo de voz.

5 – Teclas de marcado

6 – *tone a▸A

- Para cambiar a modo de tono.
- SPara cambiar entre letra mayúscula o minúscula.

7 –

- Para marcar o contestar llamada.
- Para cambiar entre alta voz y auricular.

8 – MUDO/BORRAR

- Para poner micrófono en mudo.
- Para borrar digitos o caracteres.

9 – PUSH TO TALK (PTT)/FOTO

- BPara comenzar comunicación entre auriculares o camara de entrada.
- Captura foto de la cámara.

10 – Teclas suaves (2)

- Selecciona la opción mostrada arriba de la tecla en la pantalla.

11 – ▲/VOL+/

- Arriba en menu o directorio para lista de llamadas identificadas o remarcado.
- Aumenta el volumen de la conversación.
- Repasa el directorio.

12 – /VIEW

- Comienza video a través de la cámara.

13 – OFF/CANCEL

- Termina una llamada.
- Regresa al menú anterior o para no guardar cambios.

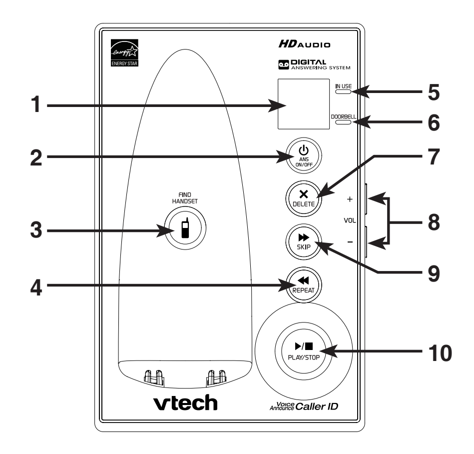
14 – #quiet

- Ajuste o enciende/apaga el modo silcencioso.
- Ofrece opciones de marcado cuando está en lista de remarcado.
- Cambia el orden de nombre cuando guarda nombres en el directorio.

15 – REDIAL/PAUSE

- Para ver lista de remarcado.
- Inserta una pausa en marcado.

Entendiendo su base telefónica



1 – Pantalla de mensajes

2 – ⏻/ANS ON/OFF

- Enciende o apaga contestadora.

3 – /FIND HANDSET

- Localiza los auriculares del sistema.

4 – ◀◀/REPEAT

- Repite el mensaje.
- Presione dos veces para reproducir el mensaje anterior.

5 – IN USE (Luz de en uso)

6 – DOORBELL (Luz del timbre)

7 – X/DELETE

- Borrar el mensaje reproducido.

8 – +/VOL/-

- Ajustar el volumen de conversación.

9 – ▶▶/SKIP

- Avanzar al próximo mensaje.

10 – ▶/■/PLAY/STOP

- Reproducir los mensajes.
- Detiene mensaje siendo reproducido.

Usando el menú del auricular

Presione **OFF/CANCEL** para regresar a la pantalla.

1. Presione **MENU** cuando auricular no esté en uso.
2. Presione ▼ o ▲ hasta que obtenga la pantalla deseada del menú.
3. Presione **SELECT**.

- Para regresar al menú anterior, presione **CANCEL**.
- Para regresar al modo de espera, sostenga **CANCEL**.



Ajustes del teléfono

Ajustes de fábrica están marcados con un asterisco (*).

Menú de ajustes	Descripción	Opciones
Idioma	Ajusta el idioma en auricular.	**English*; Français; Español**
Sincronicación CID	Activa que fecha y hora se determine de la información de la llamada identificada.	**On*; Off**
Nombrando dispositivos	Cambié el nombre de cada parte de su sistema.	Auricular; **Timbre**
Annc Caller ID (anunciar identificación de llamadas)	Permite que la base del teléfono o el auricular anuncien la información de identificación de la llamada entrante.	**Set all On/Off; Local handset; Base**
Luminocidad LCD	Ajuste de brillo en pantalla.	▂▄▆▯▯*
Luz de pantalla	Ajuste la luz de la pantalla cuando no esté en uso.	**On*; Off**
Fondo de pantalla	Escoja su fondo de pantalla.	**Wallpaper 1*; Wallpaper 2; Wallpaper 3; Wallpaper 4; Wallpaper 5; Wallpaper 6; Wallpaper 7**
Correo de voz #	Guarde el número para el correo de voz.	**VOICEMAIL #** -
Borrar correo	Apaga el indicador de mensajes nuevos.	**Reset voicemail indication?**
Tono de teclas	Ajuste de tono sonar o no cuando presione kcualquier tecla.	**Off;** ▄▆▯*
Modo de marcado	Ajuste de marcado de tono o pulso.	**Touch-tone*; Pulse**
Ajuste de timbre de entrada	Para probar la distancia de recepción y el ángulo de visión de la cámara.	**Para probar la fuerza de señal entre la base y el timbre, presione [Doorbell] en el timbre de entrada.**

A continuación encontrará las principales características que usted desea conocer.

Volumen del timbre del auricular

Usted puede ajustar el volumen de timbrado de su auricular o hasta apagarlo.

1. Presione **MENU** cuando el auricular no esté en uso.
2. Desplace hasta **Ringers** y luego presione **SELECT** dos veces.
3. Presione ▼ o ▲ para escuchar los niveles de volume, o **OFF** para apagarlo, luego presione **SET** para salvar su selección.

Volumen del timbre de entrada

Usted puede ajustar el volumen del timbre de entrada de la base y auricular, o apagarlo por completo.

1. Presione **MENU** cuando el auricular no esté en uso.
2. Desplace hasta **Chime** y presione **SELECT** dos veces.
3. Presione ▼ o ▲ para escoger entre **Local handset** o **Base** y presione **SELECT**.
4. Presione ▼ o ▲ para escuchar los niveles de volumen, o **OFF** para apagarlo, luego presione **SET** para salvar su selección.

Modo silencioso

Puede activar el modo silencioso para un período de tiempo. Durante este período, se silencian todos los tonos (excepto el localizador). Cuando encienda el modo silencioso, el sistema contestador se enciende automáticamente para atender llamadas.

1. Pressione y sostenga #quiet cuando el auricular no esté en uso.
2. Utilice teclas (0-9), o ▼ o ▲ para entrar el tiempo de duración (horas) y SET para salvar.

- Para apagar este modo, presione y sostenga #quiet cuando el auricular no esté en uso.

Ajuste la hora y fecha

Si usted se suscribe al servicio de identificador de llamadas, el día, mes y hora se ajustan con cada llamada entrante. Puede también ajustar fecha y hora manualmente.

1. Presione MENU cuando el auricular no esté en uso.
2. Mueva a **Fecha & Hora** y luego presione **SELECT**.
3. Utilice teclas (0-9) para entrar el mes (**MM**), fecha (**DD**) y año (**YY**). Luego presione SET.
4. Utilice teclas (0-9) para entrar la hora (**HH**) y minutos (**MM**). Luego presione ▼ o ▲ para escojer **AM** o **PM**.
5. Presione SET para salvar.

Operación del timbre de entrada

Cuando una visita presione **/DOORBELL**, automaticamente se captura una foto. Usted puede comenzar una transmisión de video sin tener que hablar con la persona.

Comenzando una sesión de transmisión de video

- Presione **/VIEW** o VIEW cuando la visita presione **/DOORBELL**.

-O-

- Presione **/VIEW** cuando el auricular no esté en uso.

Usted puede hablar con la visita despues que la visita presione **/DOORBELL**.

Para hablar con la visita:

- Presione SPEAK despues que la visita presione **/DOORBELL**.

-O-

- Presione SPEAK cuando esté parpadeando durante una transmisión de video.

Opciones disponibles durante transmisión de video:

- Presione **SNAPSHOT** en el lado del auricular para tomar una foto de la visita.
- Presione ISO, y luego + o - para ajustar el brillo de la imagen.
- Presione **/VIEW** parpadeando cuando la pantalla presente **Session is ending... Presione [VIEW] para extender** la sesión de transmisión de video.

Terminando sesión de transmisión de video

- Presione **OFF**.

Contestando una llamada externa durante una transmisión de video

Si usted recibe una llamada externa mientra está en una transmissión de video, se escuchará un tono de alerta.

- Para contestar la llamada, presione TALK en el auricular. La transmisión de video terminará automaticamente.
- Para terminar la transmisión de video sin contestar la llamada externa, presione **OFF**. La transmisión de video terminará y la llamada entrando continuará timbrando.

Para ver fotos almacenadas

Cada ves que se presione **/DOORBELL**, el sistema automaticamente captura una imagen (foto).

1. Presione MENU cuando el auricular no esté en uso.
2. Mueva hacia **Photo log** y luego presione SELECT.
   - Si usted tiene más un timbre de entrada, mueva hasta el deseado o seleccione **All**, y luego presione SELECT.

Borrando una foto capturada

- Cuando la foto se muestre en pantalla, presione **DELETE**.

Borrando todas las fotos capturadas

1. Presione MENU cuando el auricular no esté en uso.
2. Mueva hacia **Photo log** y luego presione SELECT.
3. Mueva hacia **Delete all** y luego presione SELECT y confirme con YES.

Haciendo una llamada

- Presione TALK o 🔊 y entre el número deseado a llamar.

Contestando una llamada

- Presione TALK, 🔊 o cualquier tecla de número.

Terminando una llamada

- Presione **OFF** o coloque el auricular en la base telefónica.

Altavoz

- Durante una llamada, presione 🔊 para cambiar entre altavoz y uso normal del auricular.

Volumen

- Durante una llamada, presione **VOLUME/▲** o **VOLUME/▼** para ajustar el nivel de volumen de su llamada.

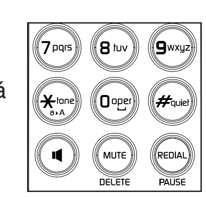
Ecualizador

- Durante una llamada, presione **EQ** repetidamente para cambiar el modo de audio hasta escoger el de su preferencia.

Mudo

La función de MUDO le permite escuchar la llamada sin que lo puedan escuchar a usted.

1. Durante una llamada, presione **MUTE**. La pantalla mostrará **Muted.**
2. Presione **MUTE** nuevamente para resumir la conversación. En la pantalla se mosrtrará brevemente **Microphone on.**



Llamada en espera

Cuando usted está subscrito a servicio de llamada en espera, si esta en una llamada, usted escuchará un tono de alerta cuando esté entrando una llamada.

- Presione **FLASH** para poner su conversación en espera y contestar la llamada.
- Presione **FLASH** cuando quiera regresar a su otra llamada y sucesivamente.

Temporary ringer silencing

Cuando el teléfono esté timbrando usted puede temporeramente silenciar el timbrado sin interrumpir la llamada. La próxima llamada timbrará normalmente.

Para silenciar el timbre del auricular:

- Presione **OFF**, **MUTE** o **SILENCE**, luego 🔕 se muestra y la frase **Ringer Muted** sale en pantalla brevemente.

Para silenciar el timbre de la base:

- Presione **VOL/-** en la base de su teléfono.

Marcado temporario en modo de Tono

Si usted tiene solamente servicio de Pulso, usted puede cambiar entre modos para marcar llamadas.

1. Antes de hacer una llamada, presione *tone.
2. Utilize su teclado para entrar el número deseado marcar. Su teléfono enviará las señales de tono.
3. El teléfono retornara automaticamente al modo pulso cuando termine la llamada.

Encontrando auriculares

Use esta opción para encontrar cualquier auricular registrado a su base..

Para localizar:

- Presione **/FIND HANDSET** en la bse de su teléfono. Todos los auriculares van a timbrar y mostrarán ** **Paging** ** en la pantalla.

Para terminar de localizar:

- Presione **/FIND HANDSET** nuevamente en la base de su teléfono.
- Presione TALK, 🔈, **CANCEL** o cualquier tecla de marcado del auricular.

Lista de remarcado

Cada auricular almacena las últimas 10 llamadas marcadas. Cuando hayan 10 números almacenados, la llamada más vieja se borrara cuando entre una nueva.

Para repasar y marcar un número de la lista de remarcado:

1. Presione **REDIAL** el teléfono no esté en uso.
2. Presione ▼, ▲ o **REDIAL** repetidamente hasta que la entrada deseada se muestre.
3. Presione TALK o 🔈 para marcar.

Para borrar una entrada de la lista de remarcado:

Cuando se muestre el número deseado, presione **DELETE** .

Uniéndose a una llamada en progreso

Puede usar dos auriculares a la vez en una llamada externa (para modelos con dos o más auriculares).

- Durante una llamada, presione TALK o 🔈 en el auricular para unirse a la llamada.
- Presione **OFF** o coloque el auricular en la base para salir de la llamada. La llamada continuará hasta que el último auricular cuelgue.

Intercom

Use el intercom para conversaciones entre dos auriculares.

1. Presione **INTCOM** en el auricular cuando no esté en uso.
   - Cuando tenga mas de 2 auriculares, presione ▼ o ▲ para mover al número del auricular y luego presione **SELECT**; entonces entre el número de fábrica .
2. Para contestar una llamada, presione TALK, 🔈 o cualquier otra tecla.
3. Para terminar el intercom, presione **END**, **OFF** o coloque el auricular de regreso a su base.

Atendiendo una llamada externa durante una llamada de intercom

Si entra una llamada mientras está en llamada de intercom, se emitirá un tono de alerta.

- Para atender la llamada, presione TALK en el auricular. La llamada de intercom va a terminar automaticamente.
- Para terminar la llamada de intercom sin contestar la externa, presione **OFF**. La llamada d eintercom se termina y el teléfono continuará timbrando.

Push to talk (PTT)

Puede emitir mensajes desde un auricular hacia el altavoz de uno o varios auriculares. Presione y mantenga presionando **PUSH TO TALK** localizado al lado del auricular, para comenzar comunicación de dos vías.

Cuando haga la conexión, ambos auriculares van a mostrar en la pantalla **Press and hold [PTT] to talk** y se emitirá un tono.
Solo puede hablar un auricular a la vez. Presione y sostenga **PUSH TO TALK** para hablar.

Directorio

El directorio almacena hasta 50 entradas las cuales se comparten entre auriculares.

Para añadir una entrada al directorio:

1. Entre el número (hasta 30 dígitos) cuando el teléfono no esté en uso, y presione **SAVE**. Siga al paso #3.

   -O-

   Cuando el teléfono no esté en uso, presione **MENU**. Mueva a **Directory** y presione **SELECT**. Presione ▼ o ▲ hasta **Add contact** y luego presione **SELECT**.
2. Utilice las teclas para entrar el número (hasta 30 dígitos).

   -O-

   Copie número de lista de remarcado presionando **REDIAL** y luego presione ▼, ▲ o **REDIAL** repetidamente y seleccione el número. **INSERT** para copiar el numero.
3. Presione **NEXT** para moverse a entrar el nombre.
4. Utilice el teclado para entrar el nombre (hasta 15 caracteres). Presionando la misma tecla repetidamente, demostrará otros caracteres asignados a la tecla.
5. Presione **SAVE** para salvar.

Cuando entre números y nombres usted puede:

- Presionar **DELETE** o **BACKSP** para retroceder y borrar.
- Presiona y sostenga **DELETE** para borrar la entada completa.
- Presione ▼ o ▲ para mover el cursor a la izquierda o derecha.
- Presione y sostenga **PAUSE** para insertar pausa en le marcado.
- Presione *tone a▸A para cambiar la letra de mayúscula o minúscula.
- Presione **0** para añadir un espacio.

Para revisar y marcar un número del directorio:
Entradas son guardadas en orden alfabético.

1. Presione cuando el teléfono no esté en uso.
2. Navegue en el directorio, o use el teclado para empezar una búsqueda de nombre.
3. Cuando se presente el número, presione TALK o para marcarlo.

Editando una entrada del directorio:

1. Cuando el número deseado se muestra, presiona **SELECT**.
2. Use el teclado para editar el número y luego presione **SELECT**.
3. Use el teclado para editar el número y luego presione **SELECT** para confirmar.

Borrando una entrada del directorio:

1. Cuando el número se muestre, presione **DELETE**.
2. Cuando la pantalla muestre **Delete contact?**, presione **SELECT**.

Marcado rápido

Puede salvar hasta 9 entradas del directorio como marcado rápido (**0** y **2**-**9**) para poder macar estos número usando solo una tecla.

Asignando una entrada del marcado rápido:

1. Presione **MENU** cuando el teléfono no esté en uso.
2. Navegue hasta ♦**Directory**, y presione **SELECT**.
3. Navegue hasta ♦**Speed dial**, y presione **SELECT**.
4. Escoja un espacio de marcado rápido y presione **SELECT**.
5. Escoja entrada del directorio a salvar y presione **SELECT** para salvar.

Marcando una entrada de marcado rápido:

- Presione y sostenga tecla (**0** o **2**-**9**) tpara marcar el número salvado en la localización correspondiente.

Para borrar una entrada del listado de marcado rápido:

1. Presione **MENU** cuando el teléfono no esté en uso.
2. Mueva hacia **Directory**, luego presione **SELECT**.
3. Mueva hacia **Speed dial**, luego presione **SELECT**.
4. Muevase a la localización de marcado rápido deseada y presione **DELETE**.
   El auricular mostrará **Delete Entry A speed dial assignment?** Presione **YES**.

Identificador de llamadas

Este producto admite los servicios de identificación de llamadas ofrecidos por la mayoria de proveedores de servicios telefónicos. Dependiendo del servicio al que esté suscrito, puede ver los nombres de quienes llaman, sus números telefónicos, las fechas de las llamadas y duraciones, según los datos que envía el proveedor de servicios telefónicos.

Registro de identificación de llamadas
El registro de identificación de llamadas almacena hasta 50 entradas. Si contesta una llamada antes de que aparezca la información de quien llama, esta no se guardará en el registro de identificación de llamadas.

- En el auricular se visualiza **XX Missed calls** (xx llamadas perdidas) cuando en el registro de identificación de llamadas hay llamadas que no se han revisado.
- Si desea borrar las indicaciones de llamadas perdidas, mantenga oprimido **CANCEL** (apagar/finalizar) en el auricular en modo de inactividad y presione **YES**.

Para revisar/marcar un número del registro de identificación de llamadas:

1. Presione **CID/▼** (identificación de llamadas) cuando no se esté utilizando el auricular. el auricular.
2. Navegue para examinar el registro. Cuando aparezca la entrada deseada:
   - Oprima #quiet (tecla numeral) varias veces para visualizar diferentes opciones.
   - Oprima **1** varias veces para añadir o borrar el 1 que aparece al frente del número.
3. Presione TALK or para marcar.

Para guardar un número del listado de CID al directorio:

1. Cuando vea el número identificado en pantalla, presione **SAVE**.
2. Modifique el número usando el teclado si es necesario, y luego presione **NEXT**.
3. Use teclado para modificar el nombre si necesario, luego presione **SAVE**.

Para borrar un número de la lista de llamadas recibidas:

- Cuando tenga el número identificado recibido, presione **DELETE**.

Para borrar todas la entradas de la lista de llamadas identificadas:

1. Presione **MENU** cuando el teléfono no esté en uso.
2. Muevase al **Caller ID log** y luego presione **SELECT**.
3. Muevase al **Del all calls** y luego presione **SELECT** y presione **YES**.

Sistema de contestadora y mensajes de correo de voz

Su teléfono tiene dos tipos de indicadores separados para mensajes de voz: aquellos dejados en la máquina interna de mensajes y aquellos dejados en el sistema de su compañia local de teléfonos si tienen este servicio disponible. Estos son dos tipos de mensajes diferentes. Cada uno tiene una alerta de mensajes diferentes.

- Si **NEW VOICEMAIL** y aparecen en auricular y la luz de **VOICEMAIL** está encendida parpadeando, su teléfono le está indicando tiene un mensaje de su sistema de teléfono local. Para escuchar mensaje regularmente tiene que marcar un número y codigo de acceso.
- Si la pantalla de mensajes en la base parpadea y enseña en su auricular, su sistema de contestador tiene un nuevo mensaje(s). Para escuchar los mensajes, presione **►/■/PLAY/STOP.**

Ajustes del sistema de contestadora

Los ajustes de fábrica están indicados por un asterisco (*).

Menu	Descripción	Opciones
Call screening	Ajuste si quiere escuchar el que llama mientras deja un mensaje para usted.	**On*; Off**
# of rings	Ajuste de cuantos timbrados van a sonar antes de que el sistema conteste automaticamente.	**6; 5; 4*; 3; 2; Toll saver**
Remote code	Almacena codigo de 2 dígitos para que la contestadora conteste automaticamente el tono del teléfono.	**19***
Msg alert tone	Ajuste del auriculat si timbra cada 10 segundos para alertar de nuevo mensaje.	**On; Off***
Recording time	Ajuste el paisaje con que los próximos grupo también esta en la misma condición.	**3 minutos*; 2 minutos; 1 minuto**

Ajuste número de timbres para contestar llamada automaticamente

Puede ajustar su contestadora a contestar una llamada despues de dos, trés, cuatro, cinco, seis timbres o toll saver. Si escoge toll saver, la contestadora va a contestar despues de dos timbres cuando tiene mensajes nuevos, o despues de cuatro timbres si el sistema no tiene mensajes nuevos.

1. Presione **MENU** cuando el teléfono no esté en uso.
2. Muevase hasta **AnsweringSys** y luego presione **SELECT**.
3. Muevase hasta **Ans sys setup** y luego presione **SELECT**.
4. Muevase hasta **# of rings** y luego presione **SELECT**.
5. Presione ▼ o ▲ para escoger **6**, **5**, **4**, **3**, **2** o **Toll saver** presione **SET** para salvar.

Grabando su propio mensaje

Usted puede usar el mensaje pre-grabado para contestar llamadas o usar su propio mensaje personalizado. El mensaje grabado puede ser hasta 90 segundos.

1. Presione **MENU** cuando el teléfono no esté en uso.
2. Muevase hasta **AnsweringSys** y luego presione **SELECT** dos veces.
3. Presione **RECORD**. El auricular anunciará, *"Record after the tone. Press* ***STOP*** *when you are done."* Despues del tono, hable a su auricular para grabar su mensaje.
4. Presione **STOP** cuando termine.

Operación de sistema de contestador

Encienda/Apague su sistema contestador

El sistema de contestador debe ser encendido para este grabar sus mensajes.

1. Presione **MENU** cuando el teléfono no esté en uso.
2. Muevase hasta **AnsweringSys** y luego presione **SELECT**.
3. Muevase hasta **Ans sys setup** y luego presione **SELECT**.
4. Presione ▼ o ▲ para escoger **On** u **Off** y luego presione **SET**.

Mensajes reproducidos en la base del teléfono

Presione **►/■/PLAY** cuando el teléfono no esté en uso.

Opciones durante la reproducción:

- Presione **+/VOL** o **VOL/-** para ajustar el volumen del mensaje.
- Presione **►►/SKIP** para adelantar al siguiente mensaje.
- Presione **◄◄/REPEAT** para repetir el mensaje. Presione **◄◄/REPEAT** dos veces para escuchar el mensaje anterior a este.
- Presione **X/DELETE** para borrar mensaje. El sistema avanzará automáticamente al siguiente mensaje.
- Presione **►/■/STOP** para detener.

Interceptando llamada

Si desea hablar con la persona llamando y dejando un mensaje, presione .

Añadiendo y registrando un auricular

El auricular provisto en su sistema ya está registrado de fábrica. Cada auricular registrado en una misma base recibe un número. Auriculares adicionales que se registren recibirán un número en secuencia. Este teléfono puede acomodar hasta 12 auriculares incluyendo un máximo de 2 porteros.

Si están disponibles en su país, auriculares adicionales **IS7101** pueden ser vendidos por separado. system. Cada auricular nuevo tiene que ser registrado antes de su uso. Cuando lo conecte por primera vez, el auricular mostrará en su pantalla **Put handset on BASE to register**. El auricular debe ser cargado sin interrupción por un mínimo de 30 minutos antes d eregistrar su auricular con la base principal.

Registrando su auricular:

1. Asegúrese que auricular esté fuera de la base telefónica o su base cargadora y muestre **Put handset on BASE to register**. Coloque el auricular a registrarse en la base principal telefónica.
2. El auricular mostrará **Registering handset...** luego mostrará **HANDSET X Registered**, y escuchará un tono de confirmación desde el auricular cuando se complete la registración. Este proceso toma alrededor de 60 segundos en completar.

Añadiendo y registrando un portero

El portero provisto en su sistema ya está registrado de fábrica. Si disponible, usted podrá añadir hasta un portero adicional (**IS741** vendido por separado) a su sistema. El teléfono puede acomodar hasta 2 porteros máximo en un mismo sistema.

Cada portero debe ser registrado a la base telefónica antes de poder ser usado.

Asegúrese que se le suministra voltaje a su portero antes de registrar.

1. Presione y sostenga **/FIND HANDSET** en la base por aproximadamente 4 segundos hasta que la luz de **IN USE** se encienda.
2. Presione y sostenga **/DOORBELL** por aproximadamente 10 segundos hasta que la luz del portero parpadee lentamente. La luz del portero se encenderá y se escuchará un tono de confirmación cuando se registre. Este proceso se tardará en completar aproximadamente 60 segundos.

Deregistrando auriculares y porteros

Si desea remplazar un auricular o un portero o reasignar el número de un auricular registrado, usted deberá de deregistrar todos los auriculares y porteros del sistema y registrar cada auricular/portero individualmente.

Asegúrese que se le suministra voltaje a su portero antes de deregistrar.

Para deregistrar todos los auriculares y porteros:

1. Presione y sostenga **/FIND HANDSET** en la base del teléfono por 10 segundos hasta que la luz de **IN USE** parpadee.
2. Inmediatamente presione **/FIND HANDSET** nuevamente. Deberá hacer esto mientras mientras la luz de **IN/USE** está parpadeando. La luz de **IN/USE** va a parpadear por un lapso de 5 segundos.
3. Todos los auriculares mostrarán **Put handset on BASE to register** y todos los porteros tendrán su luz parpadeando rapidamente. Este proceso tardará aproximadamente 10 segundos en completar.

Mi teléfono no funciona

- Asegurese que la batería esté conectada en su auricular. Para mejor rendimiento se recomienda colocar su auricular en su base cargadora cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que se encuentre conectado el cable de corriente a la toma eléctrica de la pared y a la base.
- Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté enchufado firmemente dentro de la unidadbase y la conexión telefónica dela pared.
- Desconecte la energía eléctrica de la base de teléfono. Espere aproximadamente 15 segundos, y luego conéctelo nuevamente. Permita hasta un minuto para que el auricular y la base del teléfono sincronize.
- Asegurese que a cargado su batería por primera vez al menos 11 horas.
- Si la batería está completamente vacía, puede tardar hasta 30 minutos para cargar y la pantalla muestre Low battery .
- Remueva y vuelva a instalar la batería. Si todavía no funciona, puede ser que sea necesario comprar una batería nueva.
- Desconecte el conector de pared de teléfono la base del teléfono y enchufe en un teléfono de trabajo. Si el otro teléfono no funciona, el problema es probablemente en el cableado o el servicio de telefonía local. Contacte su proveedor de servicio.

No hay tono de marcado.

- Trate primero las sugerencia anteriores.
- Mueva el auricula más cerca a su base. podría estar fuera de alcance.
- El cable de linea de teléfono podría estar defectuoso o averiado. Trate con otro cable.
- Si aún no escucha el tono demarcado, desconecte la unidad base de la línea telefónica y conecte un teléfonodistinto. Si tampoco hay tono eneste teléfono, el problema se encuentra en el cableado o en suservicio local. Contacte su compañía telefónica.

No se puede marcar

- Trate primero las sugerencia anteriores.
- Asegurese que haya tono en la linea antes de marcar. Es normal que el auricular se tome uno o dos segundos para sincronizar con la base antes de que genere tono. Espere por lo menos un segundo adicional antes de marcar su llamada.
- Si tiene otros teléfono y tienen el mismo problema, el problema probablemente se encuentra en linea d eservicio telefónico. Contacte a su compañia de teléfonos (cargos podrían aplicar).

El sistema contestador no contesta en el número de timbres asignados

- Asegúrese que el sisema esté en modo de encendido. Si está encendido, mostrará **ANS ON** en la pantalla del auricular y de la base.
- Si toll está seleccionado, esta contesta en el segundo timbre si tiene mensajes nuevos sin escuchar.
- Si la memoria de mensajes está llena, o está en modo apagado, el sistema contestará en el timbre número 10.
- En algunos casos, el sistema de contestador podría ser afectado por el sistema de timbrado en el servicio de compañias telefónicas locales.
- Si está subscrito en servicio de correo de voz de su compañia telefónica, cambie el ajuste de timbres para que su sistema conteste antes de su servicio. Se le recomienda consultar su compañia de servicio telefónica para los ajustes locales.
- En algunos casos, si hay una máquina fax conectada en la misma linea que su su sistema se recomienda que desconecte el fax y trate de ver si esto soluciona el problema.

El sistema contestador no almacena los mensajes

- Asegúrese que el sisema esté en modo de encendido.
- Si la memoria de mensajes está llena, esta no va a grabar nuevos mensajes hasta que se borren algunos mensajes anteriores.
- Si está subscrito en servicio de correo de voz de su compañia telefónica, cambie el ajuste de timbres para que su sistema conteste antes de su servicio. Se le recomienda consultar su compañia de servicio telefónica para los ajustes locales.
- En algunos casos, si hay una máquina fax conectada en la misma linea que su su sistema se recomienda que desconecte el fax y trate de ver si esto soluciona el problema.

Los mensajes en el sistema contestador están incompletos

- Si la persona que llama deja un mensaje largo,puede ser que se corte despues que la llamada se disconecte según el ajuste de tiempo de grabación.
- Si la memoria del sistema de contestador se llena durante un mensaje, el será interrumpido y terminado.
- Si la voz de la llamada entrante es muy baja, el sistema puede determinar que no hay nadie en liena y desconectará la llamada.

Active su sistema al lenguaje inglés en un simple paso

- Presione MENU y luego presione **364 #quiet**.
- Si está en una llamada, presione OPTION y luego presione **364 #quiet**.

El portero no trabaja

- Asegúrese que el portero esté instalado correctamente. Refiérase a las Instrucciones de Instalación para más detalles.
- Asegúrese que se le esté proveyendo electricidad al portero.

Remedios comunes para equipos electronicos

- Si el telefono no responde normalmente, coloque el auricular en su base telefónica. Si no responde, trate los siguientes pasos en el orden que se presentan:
  1. Desconecte el adaptador de la base telefónica.
  2. Remueva las baterias del auricular.
  3. Espere unos minutos antes de conectarlo nuevamente.
  4. Instale las baterias nuevamente y coloque el auricular en su base.
  5. Espere a que el auricular sincronice con su base. Permita hasta por lo menos un minuto para que se complete esta operación.

Importantes instrucciones de seguridad

Cuando esté usando su equipo telefónico, siempre debe obedecer las reglas básicas de seguridad para reducir el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico o una lesión, incluyendo las siguientes:

1. Deberá leer y comprender todas las instrucciones.
2. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el producto.
3. Desenchúfelo del contacto eléctrico de la pared antes de limpiarlo. Nunca use limpiadores líquidos o limpiadores en aerosol. Use un paño húmedo para la limpieza.
4. Nunca use este equipo cerca de agua (por ejemplo cerca de una tina de baño, un lavabo en la cocina o una alberca).
5. No coloque este producto sobre una superficie inestable, tal como una mesa, estante o soporte. El aparato podría caer, dañándose considerablemente.
6. Las aperturas y ranuras en el fondo o parte posterior de la unidad base y del auricular son para la ventilación. Para protegerlas contra el sobrecalentamiento, estas aberturas nunca deberán bloquearse colocando el producto sobre una superficie blanda, tal como una cama, sofá, o alfombra. Este aparato nunca deberá colocarse cerca o encima de un radiador o registro de calefacción. Este aparato no debe colocarse en ninguna área si no se proporciona una ventilación adecuada.
7. Este aparato debe operarse únicamente con el tipo de fuente de suministro eléctrico indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía eléctrica local.
8. No permita que se coloquen objetos sobre el cable de suministro de electricidad. No instale este aparato donde el cable quede expuesto al paso de las personas.
9. Nunca inserte objetos de ningún tipo dentro de las ranuras en la base o el auricular ya que podrían tocar puntos con voltajes peligrosos o hacer corto circuito, con el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el aparato.
10. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no desarme este aparato, llévelo a un centro de servicio autorizado. Si abre o retira partes de la base o del auricular distintas a las tapas de acceso especificadas podría exponerse a voltajes peligrosos o a otros riesgos. Si usa el aparato después de montarlo incorrectamente, esto podría provocar choques eléctricos.
11. No sobrecargue los contactos y cables de las extensiones eléctricas debido a que se corre el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico.
12. Desenchufe este producto del contacto eléctrico y solicite ayuda al centro de servicio autorizado cuando se presenten las siguientes condiciones:
    A. Cuando se dañe o desgaste el cable de alimentación eléctrica.
    B. Si se ha derramado líquido sobre el aparato.
    C. Si el aparato ha sido expuesto al agua o a la lluvia.
    D. Si el aparato no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste únicamente los controles indicados en las instrucciones de operación, debido a que un ajuste no apropiado de otros controles puede dar como resultado daños que con frecuencia requieran reparaciones extensas por un técnico autorizado para reparar el aparato.
    E. Si el aparato ha sufrido una caída y la base y/o el auricular se ha dañado.
    F. Si el aparato muestra un cambio significativo en su desempeño.
13. Evite el uso del teléfono (que no sea el de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de choque eléctrico debido a los rayos.
14. No use el teléfono para reportar una fuga de gas en los alrededores de la fuga.
15. Sólo coloque el auricular del teléfono cerca de su oído cuando esté en el modo de uso normal.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Rango (distancia) de operación

Este teléfono inalámbrico opera a una potencia máxima permitida por Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). aún así, este teléfono y base pueden comunicarse sobre una distancia controlada, la cual puede variar según la localización de la base con el auricular, el clima y la cantidad de paredes que la casa tiene.

Cuando el auricular esté fuera de alcance, este mostrará en la pantalla: **Out of range or no pwr at base**.

Si hay una llamada mientras el auricular está fuera de rango, no habrá timbre y no se conectará cuando presione la tecla TALK. Muevase más cerca de la base y presione TALK para contestar llamada.

Modo ECO

Esta tecnología de conservación de energía reduce el consumo de energía para lograr el óptimo rendimiento de las baterías. Este mode se activa automaticamente cuando el auricular se sincroniza con su base.

Carga en modo de ahorro de energía

When this mode is activated, all telephone functions, except handset battery charging, will be disabled.

Para activar el modo de ahorro de energía:

1. Desconecte el adaptador de la base telefónica. Antes de proceder, asegúrese que todos los auriculares están encendidos con baterías cargadas.
2. Mientras presiona y sostiene **/FIND HANDSET**, enchufe el adaptador a la base telefónica para darle potencia a la base.
3. Despues de aproximadamente 20 segundos, la luz de **IN USE** va a parpadear, y suelte **/FIND HANDSET** nuevamente dentro de 3 segundos.



When the phone successfully enters the energy-saving charging mode, you hear a confirmation tone, and **/ANS ON/OFF** turns on. The **IN USE** light and the **DOORBELL** light temporarily turn on for about 60 seconds. All handsets display **Put handset on BASE to register**.

When the phone fails to enter this mode, repeat Step 1- Step 3 above.

Note: The telephone base will be powered up as normal if you fail to press **/FIND HANDSET** within 3 seconds in Step 3.

To deactivate the energy-saving charging mode:

1. Unplug the telephone base power adapter from the power outlet, then plug it back in. Then the telephone base is powered up as normal.
2. Register your handsets back to the telephone base. See page 11 for handset registration instructions.

Mantenimiento

Cuidando de su teléfono
Su teléfono contiene piezas sofisticadas electrónicas que requieren un tratado cuidadoso.

Prevenga el trato abusivo
Coloque el auricular gentilmente. Guarde el empaque de su teléfono por si en alguna ocasión necesitara transportarlo o embarcarlo.

Prevenga contacto con agua
Su teléfono se puede averiar si contacta agua. No use su auricular afuera cuando está lloviendo o utilice con manos mojadas. No instale la base cerca de una tina, fregadero o ducha.

Tormentas eléctricas
Tormentas eléctricas pueden causar variaciones en voltaje que pueden ser dañinos a equipo electrónico. Por su seguridad, tome precaución cuando utilice equipos electrónicos durante tormentas.

Limpieza de su teléfono
Su teléfono está hecho de un plastico duradero que mantendrá una buena apariencia por largo tiempo. Limpie con trapo humedo de agua. No utilice químicos o solventes para limpearlo.

Garantía Exclusiva para México

PÓLIZA DE GARANTÍA PARA LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

ElectronicsMDX, S. de R.L. de C.V. garantiza este producto por el término de UN (1) AÑO contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega al consumidor final.

SELLO DEL COMERCIALIZADOR

MARCA: vtech

MODELO:__________________

FECHA DE COMPRA: _________

Para hacer efectiva esta garantía, el cliente deberá presentar esta póliza, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, junto con el producto en la tienda donde lo adquirió, o bien, en nuestros Centro de Servicio, ubicado en:

ElectronicsMDX S. de R.L. de C.V.
Newton 293 piso 3 despacho 301
Col. Chapultepec Morales, Del. Miguel Hidalgo
México D.F. CP 11570 Tel. 01 800 801 6398

CLAUSULAS

Durante la vigencia de esta póliza de garantía, ElectronicsMDX, S. de R.L. de C.V. a través de su Distribuidor autorizado, se compromete a reparar y en su defecto, a cambiar el producto, así como las piezas, componentes defectuosos del mismo y mano de obra, sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de esta póliza, serán cubiertos por ElectronicsMDX, S. de R.L. de C.V. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio, en el cual se puede obtener también refacciones, partes, componentes, consumibles y accesorios.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES CASOS

a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones diferentes a las normales.
b) Cuando el producto no haya sido usado de acuerdo con el manual de usuario.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado, ó reparado por personas no autorizadas por el importador.

EXCLUSIONES

No nos hacemos responsables por garantías de sistemas o equipos compuestos de los cuales el equipo pueda formar parte o de cualquier pérdida y/o alteración de información y/o paquetería de cómputo.

DATOS DEL IMPORTADOR:
ElectronicsMDX S. de R.L., S.A. de C.V.
Av. Paseo de las Palmas # 555, piso 8
Col. Lomas de Chapultepec, Delegación Miguel Hidalgo
México, D.F. CP11000 Tel. (52) 55 5540 7375

Garantía Limitada (fuera de México)

¿Qué cubre esta garantía limitada?

- El fabricante de este producto VTech, VTech Communications, le garantiza a quien posea prueba de compra válida (“Consumidor” o “usted”) que el producto y todos los accesorios provistos por VTech en el paquete de venta (“Producto”) están libres de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa, según los siguientes términos y condiciones, cuando sea instalado y usado normalmente y de acuerdo con las instrucciones de operación. Esta garantía limitada se extiende sólo al Consumidor de los Productos comprados y usados en los Estados Unidos de América.

¿Qué hará VTech Communications si el Producto no está libre de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa durante el período de la garantía limitada (“Producto con Materiales Defectuosos”)?

- Durante el período de garantía limitada, el representante autorizado de servicio de VTech reparará o repondrá al criterio de VTech, sin costo alguno, un Producto con Materiales Defectuosos. Si reparamos este producto, podríamos usar partes de repuesto nuevas o restauradas. Si decidimos reponer este producto, podríamos reponerlo con un producto nuevo o restaurado de un diseño igual o similar. VTech le devolverá los productos que reparamos o repongamos funcionando. VTech se quedará con las partes, los módulos o el equipo defectuoso. El reparo o repuesto del Producto, al criterio de VTech, es su remedio exclusivo. Usted debe esperar que el reparo o el repuesto tome aproximadamente 30 días.

¿Cuánto dura el período de garantía limitada?

- El período de garantía limitada del producto se extiende por UN (1) AÑO de la fecha de compra si nosotros reparamos o reponemos un Producto con Materiales Defectuosos bajo los términos de esta garantía limitada. Esta garantía limitada también aplica a Productos reparados o repuestos durante un período de ya sea (a) 90 días de la fecha en que el Producto reparado o repuesto le fue enviado a usted o (b) el tiempo que quede en la garantía original de un año; el tiempo que sea más largo. el tiempo que sea más largo.

¿Qué no está cubierto por esta garantía limitada?

Esta garantía limitada no cubre:

1. Un Producto que ha estado sujeto a mal uso, accidente, daño en el envío u otro daño físico, instalación no apropiada, operación o manejo anormal, negligencia, inundación, incendio, o intrusión por agua u otro líquido; o
2. Un Producto que ha sido dañado debido a un reparo, alteración o modificación por cualquier persona que no sea un representante autorizado de servicio de VTech; o
3. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por las condiciones de la señal, la fiabilidad de la red o los sistemas de cable o de antena; o
4. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por el uso de accesorios eléctricos que no sean de VTech; o
5. Un Producto cuyas calcomanías de garantía/calidad, placas de número de serie del Producto o números de serie electrónicos hayan sido removidos, alterados o no pueden leerse; o
6. Un Producto comprado, usado, reparado o enviado a ser reparado de fuera de los Estados Unidos, o usado para propósitos comerciales o institucionales (incluyendo en forma no limitativa los Productos usados con el propósito de ser alquilados); o
7. Un Producto devuelto sin una prueba de compra válida ; o
8. Cargos por instalación o configuración, ajustes a los controles del cliente e instalación.

Otras limitaciones

- Esta garantía es el acuerdo completo y exclusivo entre usted y VTech suplanta toda otra comunicación por escrito o verbal relacionada con este Producto. VTech no provee ninguna otra garantía para este producto. La garantía describe exclusivamente todas las responsabilidades de VTech con respecto al producto. No hay garantías expresadas. No hay nadie autorizado para hacer modificaciones a esta garantía limitada y no debe de contar con ella como si las hubiesen.

Limitaciones: Las garantías incluidas, incluyendo aquellas de capacitación para un propósito en particular y de comercialización (una garantía no escrita que el producto es apropiado para uso ordinario) están limitadas a un año de la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía incluida, así que la limitación mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

- En ningún caso será VTech responsable de cualquier daño indirecto, especial, inci-incidental, de consecuencia, o similar (incluyendo, en forma no limitativa ganancias o ingresos perdidos, incapacidad de usar el producto, u otro equipo asociado, el costo de sustituir el equipo, y reclamos por una tercera parte) resultando del uso de este producto, algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, así que la limitación o exclusión mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

Especificaciones Técnicas

Frecuencia de transmición	Auricular: 1921.536-1928.448 MHz Base telefonica: 1921.536-1928.448 MHz Portero: 1921.536-1928.448 MHz
Canales	5
Pantalla	128 (RGB) x 160 DOTS; 1.77''; TFT PANEL
Potencia	Auricular: 2.4V batería Ni-MH Portero: 2 baterías AA Adaptador de base principal: entrada: 100- 120 Vca 60 Hz 150 mA salida: 6 Vcc 400 mA Adaptador del portero: entrada: 100 - 240 Vca 50/60 Hz 200 mA salida: 6 Vcc 600 mA Adaptador de base integrada: entrada: 117 Vca 60 Hz 50 mA salida: 6 Vca 300 mA
Memoria	Directorio: Memoria de 50 números; hasta 30 digitos y 15 caracteres Identificador de llamadas: 50 llamadas almacenadas; 24 digitos/15 caracteres

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Miembro de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.
Distributed in the U.S.A. by VTech Communications, Inc., Beaverton, Oregon 97008.
Distributed in Canada by VTech Technologies Canada Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5.